

# HILTI

SF 2H-A

Lietuvių





<b>1 Dokumentų duomenys</b>	<b>2</b>
1.1 Apie šią instrukciją	2
1.2 Ženklų paaiškinimas	2
1.2.1 Įspėjantieji nurodymai	2
1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai	2
1.2.3 Iliustracijose naudojami simboliai	3
1.3 Specifiniai prietaiso simboliai	3
1.3.1 Simboliai ant prietaiso	3
1.4 Informacija apie prietaisą	3
1.5 Atitikties deklaracija	3
<b>2 Sauga</b>	<b>4</b>
2.1 Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams	4
2.2 Saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais gręžtuvais	6
2.3 Saugos nurodymai dirbantiems suktuvu	7
2.4 Papildomi saugos nurodymai	7
<b>3 Aprašymas</b>	<b>10</b>
3.1 Prietaiso vaizdas	10
3.2 Naudojimas pagal paskirtį	11
3.3 Įkrovos lygio indikatorius	11
3.4 Apsauga nuo perkrovos ir perkaitimo	12
3.5 Tiekiamas kompletas	12
<b>4 Techniniai duomenys</b>	<b>12</b>
4.1 Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės pagal EN 60745	12
<b>5 Naudojimas</b>	<b>13</b>
5.1 Akumuliatoriaus įdėjimas	13
5.2 Diržo kablo (papildomai užsakoma įranga) montavimas	14
5.3 Funkcijos pasirinkimas	15
5.4 Sukimo momento nustatymas	15
5.5 Greičio pasirinkimas	16
5.6 Dešinio / kairinio sukimosi nustatymas	16
5.7 Įjungimas	16
5.8 Išjungimas	16
5.9 Keičiamojo įrankio įdėjimas	17
5.10 Keičiamojo įrankio išėmimas	17

5.11	Varžtų sukimas	17
5.12	Gręžimas	17
5.13	Smūginis gręžimas	17
<b>6</b>	<b>Akumuliatorinių prietaisų priežiūra ir einamasis remontas</b>	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>Akumuliatorinių prietaisų transportavimas ir sandėliavimas</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Pagalba sutrikus veikimui</b>	<b>18</b>
8.1	Pagalba sutrikus veikimui	19
<b>9</b>	<b>Utilizavimas</b>	<b>20</b>
<b>10</b>	<b>China RoHS (direktyva dėl pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo)</b>	<b>20</b>
<b>11</b>	<b>Gamintojo teikiama garantija</b>	<b>20</b>

## 1 Dokumentų duomenys




### 1.1 Apie šią instrukciją

- Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite šią instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir patikimo naudojimo sąlyga.
- Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.
- Šią naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su prietaisu, prietaisą kitiems asmenims perduokite tik kartu su šia instrukcija.

### 1.2 Ženklių paaiškinimas



#### 1.2.1 Įspėjantieji nurodymai

Įspėjantieji nurodymai įspėja apie pavojus, gresiančius eksploatuojant prietaisą. Naudojami tokie signaliniai žodžiai kartu su simboliais:

	<b>PAVOJUS!</b> Šis žodis vartojamas norint įspėti apie tiesiogiai gresiantį pavojų, kurio pasekmės yra sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	<b>ISPĖJIMAS!</b> Šis žodis vartojamas norint įspėti apie galimai gresiantį pavojų, kurio pasekmės gali būti sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	<b>ATSARGIAI!</b> Šis žodis vartojamas potencialiai pavojingai situacijai žymėti, kai yra lengvo kūno sužalojimo ar materialinių nuostolių grėsmė.




#### 1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

	Prieš naudojant, perskaityti instrukciją
	Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija

### 1.2.3 Ilustracijose naudojami simboliai





Ilustracijose naudojami šie simboliai:

	Šie skaitmenys nurodo atitinkamą iliustraciją šios instrukcijos pradžioje
3	Numeravimas nurodo darbinių veiksmų eiliškumą paveikslėlyje ir gali skirtis nuo tekste pateikto darbinių veiksmų numeravimo
	Pozičių numeriai naudojami paveikslėlyje <b>Apžvalga</b> – jie nurodo skyrelyje <b>Prietaiso vaizdas</b> esančių paaiškinimų numerius
	Šiuo ženklu siekiama atkreipti ypatingą dėmesį į naudojamą šiuo prietaisu.

### 1.3 Specifiniai prietaiso simboliai

#### 1.3.1 Simboliai ant prietaiso

Ant prietaiso naudojami tokie simboliai:

$n_0$	Nominalus tuščiosios eigos sukimosi greitis
/min	Apsisukimai per minutę
	Nuolatinė srovė
	Varžtų sukimas
	Grėžimas be smūgiavimo
	Grėžimas smūgiuojant (smūginis grėžimas)

#### 1.4 Informacija apie prietaisą

**Hilti** gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktui personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

Tipas ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje.

► Serijos numerį perkeltkite į toliau nurodytą lentelę. Kreipdamiesi su prietaisu susijusiais klausimais į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą, visada nurodykite šiuos prietaiso duomenis.

#### Prietaiso duomenys

Tipas:	
Karta:	01
Serijos Nr.:	

#### 1.5 Atitikties deklaracija

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad čia yra aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir normas. Atitikties deklaracijos kopiją rasite šios instrukcijos gale.

## 2 Sauga

### 2.1 Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams

⚠ **ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Šių saugos nurodymų ir instrukcijų nesilaikymas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

**Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte į juos pažvelgti ateityje.**

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ apibrėžiami iš elektros tinklo maitinami elektriniai įrankiai (turintys maitinimo kabelį) ir iš akumuliatorių baterijos maitinami elektriniai įrankiai (be maitinimo kabelio).

#### Sauga darbo vietoje

- ▶ **Pasirūpinkite, kad darbo vieta visada būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga ar blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nenaudokite šio elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikiantys elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, ir kibirkštys gali uždegti dulkes arba susikaupusius garus.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite darbo zonoje būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite nebesuvaldyti prietaiso.

#### Apsauga nuo elektros

- ▶ **Prietaiso maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdo tipą.** Kištuko jokiū būdu negalima keisti. Nenaudokite tarpinių kištukų kartu su elektriniais įrankiais, turinčiais apsauginį įžeminimą. Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, šildytuvais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- ▶ **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo kabelio ne pagal paskirtį, t. y. neneškite elektrinio įrankio paėmę už kabelio, nekabinkite jo ant kabelio, netraukite už kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo.** Maitinimo kabelį saugokite nuo karščio, alyvos / tepalo, aštrių briaunų ar judančių prietaiso dalių. Pažeisti arba susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažėja elektros smūgio rizika.

- ▶ **Jeigu elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje negalima išvengti, į elektros tinklą jį junkite per apsauginę nuotėkio relę.** Apsauginė nuotėkio relė mažina elektros smūgio riziką.

## **Žmonių sauga**

- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidumo akimirka dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorius, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną, ausines ir kt., priklausomai nuo elektrinio įrankio tipo ir naudojimo, sumažėja rizika susižaloti.
- ▶ **Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš prijungdami prie elektros maitinimo tinklo, įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba įrankį įjungsitė į elektros tinklą tuomet, kai jungiklis nėra išjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite iš jo reguliavimo įrankius ar veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Venkite nepatogių kūno padėčių. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ir ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
- ▶ **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginį, gali sumažėti dulkių keliama grėsmė.

## **Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo**

- ▶ **Prietaiso neperkraudkite. Naudokite Jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ **Prieš prietaisą nustatydami, keisdami reikmenis ar tiesiog padėdami į šalį, visuomet ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš elektros lizdo**

ir / arba išimkite akumulatorių. Ši atsargumo priemonė leis išvengti netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.

- ▶ **Nenaudojamus elektrinius įrankius saugokite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite prietaisu naudotis asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaitę šios instrukcijos.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja patirties neturintys asmenys.
- ▶ **Elektrinius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar judančios elektrinio įrankio dalys tinkamai funkcionuoja ir niekur neklūva, ar nėra sulūžusių ir pažeistų dalių, kurios blogintų įrankio veikimą. Prieš naudojimą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos.** Blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- ▶ **Pjovimo įrankiai visuomet turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunančiosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingos situacijos.

#### **Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo**

- ▶ **Akumulatoriams įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Kroviklį, tinkantį tik nurodytiems akumulatorių tipams, naudojant kitiems akumulatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- ▶ **Elektriniuose įrankiuose naudokite tik konkrečiai jiems skirtus akumulatorius.** Naudojant kitokius akumulatorius, kyla pavojus susižaloti ir sukelti gaisrą.
- ▶ **Nenaudojamo akumulatoriaus nelaikykite šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti akumulatoriaus kontaktus.** Trumpai sujungus akumulatoriaus kontaktus, yra pavojus nusidegini ar sukelti gaisrą.
- ▶ **Netinkamai naudojant akumulatorių, iš jo gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio atsitiktinai pateko ant odos, nuplaukite ją vandeniu, jei pateko į akis - gerai praplaukite jas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumulatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nudeginti odą.

#### **Techninė priežiūra**

- ▶ **Savo elektrinį įrankį patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam specialistui, tam jis turi naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima užtikrinti, kad bus išlaikytas prietaiso naudojimo saugumas.

## **2.2 Saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais gręžtuvais**

- ▶ **Naudokite prietaiso komplekte esančias papildomas rankenas.** Prietaisui tapus nebevaldomam, galite susižaloti.
- ▶ **Vykdydami darbus, kurių metu keičiamasis įrankis gali paliesti pslėptus elektros laidus, prietaisą laikykite paėmę už izoliuotų rankenų**



**paviršių.** Dėl kontakto su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, todėl kyla elektros smūgio pavojus.

### 2.3 Saugos nurodymai dirbantiems suktuvu

- ▶ **Jeigu vykdant darbus sukamas varžtas / sraigtas gali paliesti paslėptus elektros laidus, prietaisą visada laikykite už izoliuotų rankenų paviršių.** Dėl varžto / sraigto kontakto su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, todėl kyla elektros smūgio pavojus.

### 2.4 Papildomi saugos nurodymai

#### Žmonių sauga

- ▶ **Prietaisą draudžiama keisti ar kitaip juo manipuliuoti.**
- ▶ **Pržiūrėkite rankenas, kad jos būtų sausas, švarios ir neriebaluotos.**
- ▶ **Dirbdami darykite pertraukas ir atpalaidavimo pratimus pirštams, kad pagerėtų kraujotaka.**
- ▶ **Nežiūrėkite tiesiai į gręžtuvo-suktuvo šviestuvą (šviesos diodą) ir nenukreipkite jo į kito žmogaus veidą.** Jo šviesa akina.
- ▶ **Venkite liesti besisukančias prietaiso dalis. Prietaisą įjunkite tik darbo vietoje.** Liečiant besisukančias dalis, o ypač besisukančius keičiamuosius įrankius, kyla sunkių sužalojimų pavojus.
- ▶ **Mūvėkite apsaugines pirštines.** Naudojamas gręžtuvas-suktuvus gali įkaisti. Keičiant įrankį, yra pavojus įsipjauti ir nusideginti.
- ▶ Keisdami įrankį ir akumuliatorių, taip pat prieš prietaisą transportuodami ar sandėliuodami, suaktyvinkite jo įjungimo blokatorių (dešininės / kairinės eigos perjungiklį nustatykite į vidurinę padėtį).
- ▶ **Šis prietaisas nėra skirtas dirbti fiziškai silpniems, neinstrukuotiems asmenims. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- ▶ Tam tikrų medžiagų, pvz., dažų, kuriuose yra švino junginių, kai kurių medienos rūšių, betono / mūro / akmens, kuriuose yra kvarco ir kitų mineralų, taip pat metalo dulkės gali būti sveikatai kenksmingos. Liečiamos ar įkvėptos tokios dulkės darbuotojui ar arti jo esantiems asmenims gali sukelti alergines reakcijas ir / arba kvėpavimo takų susirgimus. Ažuolo arba buko medienos dulkės gali sukelti vėžinius susirgimus, ypač tada, kai buvo naudojami priedai medienai apdoroti (chromatai, medienos konservantai). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams. **Pagal galimybes naudokite dulkių nusiurbimo įrenginį. Norėdami efektyviai nusiurbti didžiąją dulkių dalį, naudokite tinkamą mobilųjį dulkių siurblių. Jeigu reikia, naudokite atitinkamoms dulkėms skirtą kvėpavimo takus saugančią kaukę. Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Laikykitės Jūsų šalyje galiojančių konkrečių medžiagų apdirbimo instrukcijų.**

- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, nustatykite darbo metu kilsiančių dulkių kenksmingumo klasę. Naudokite licencijuotą statybinį dulkių siurblių, atitinkantį apsaugos klasę pagal vietoje galiojančias apsaugos nuo dulkių normas.**
- ▶ **Apdirbant pagrindus, gali atskilti medžiagos skeveldrų. Dirbdami užsidėkite akių apsaugos priemonę.** Medžiagų skeveldros gali sužaloti odą ir akis.
- ▶ **Prietaisą visada laikykite tvirtai paėmę už laikymui skirtos rankenos.** Keičiamajam įrankiui užsiblokavus, didelio sukimo momento veikiamas prietaisas gali pradėti sukintis priešinga įrankio sukimuisi kryptimi.

#### **Atsargus elektrinių įrankių naudojimas ir elgesys su jais**

- ▶ **Įtvirtinkite apdirbamas detales ar ruošinius. Apdirbamiems ruošiniams įtvirtinti naudokite spaustuvus arba veržtuvus.** Taip saugiau, nei laikyti juos ranka, be to, abiem laisvomis rankomis valdyti prietaisą daug patogiau.
- ▶ **Patikrinkite, ar keičiamieji įrankiai atitinka prietaiso įrankių tvirtinimo sistemą ir ar juos galima nustatyti būdu įtvirtinti įrankio griebtuve.**

#### **Atsargus akumuliatorinių prietaisų naudojimas ir elgesys su jais**

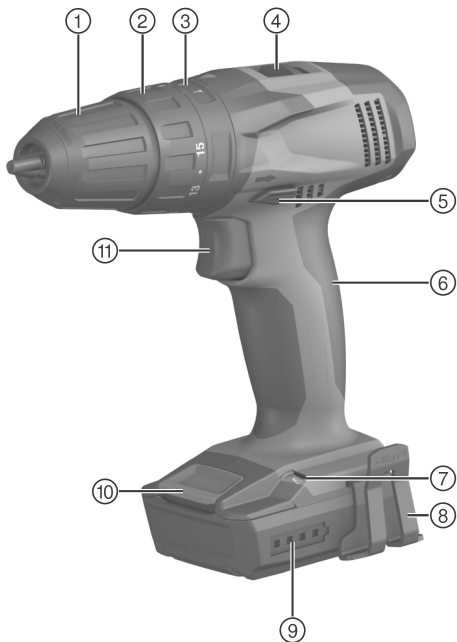
- ▶ **Prieš įstatydami akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.** Įstatant akumuliatorių į įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Saugokite akumuliatorius nuo aukštos temperatūros ir ugnies.** Yra sprogimo pavojus.
- ▶ **Draudžiama akumuliatorius ardyti, spausti, kaitinti iki aukštesnės kaip 80 °C temperatūros arba deginti.** Priešingu atveju kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.
- ▶ **Saugokite, kad į vidų nepatektų drėgmės.** Prasiskverbusi drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą, tapti nudegimų arba gaisro priežastimi.
- ▶ **Laikykites Li-Ion akumuliatorių specialiųjų transportavimo, sandėliavimo ir naudojimo direktyvų.**
- ▶ **Saugokite, kad trumpai nesujungtumėte akumuliatoriaus kontaktų. Prieš dėdami akumuliatorių į prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso kontaktų ir akumuliatoriaus kontaktų nėra pašalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus, kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.
- ▶ **Pažeistus akumuliatorius (pvz., matomi įtrūkimai, sulaužytos dalys, deformuoti, nustumti atgal ir / arba ištraukti kontaktai) draudžiama ir įkrauti, ir toliau naudoti.**
- ▶ **Jeigu į rankas paimtas akumuliatorius atrodo karštas, jis gali būti sugedęs. Prietaisą padėkite nedegioje vietoje toliau nuo degių medžiagų ir, nuolat stebėdami, leiskite atvėsti. Kai akumuliatorius atvės, susisiekite su Hilti techninės priežiūros centru.**

## **Apsauga nuo elektros**

- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite (pvz., naudodami metalo detektorių), ar darbo zonoje nėra paslėptų elektros laidų, dujų ir vandentiekio vamzdžių.** Netyčia pažeidus, pvz., elektros kabelį, išorinėse metalinėse prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa. Dėl to kyla rimtas elektros smūgio pavojus.

## 3 Aprašymas

### 3.1 Prietaiso vaizdas



- ① Įrankio griebtuvas (greitojo fiksavimo griebtuvas)
- ② Sukimo momento nustatymo žiedas

- ③ Funkcijos nustatymo žiedas (varžtų sukimas / gręžimas / smūginis gręžimas)
- ④ Greičio pasirinkimo jungiklis

- ⑤ Dešininės / kairinės eigos pėrijungiklis su įjungimo blokatatoriumi
- ⑥ Rankena
- ⑦ Šviestuvas (šviesos diodas)
- ⑧ Diržo kablys (papildomai užsaka įranga)
- ⑨ Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- ⑩ Akumulatoriaus atfiksavimo mygtukas
- ⑪ Valdymo jungiklis (su elektroniniu sukimosi greičio reguliavimu)

### 3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Aprašytasis prietaisas yra rankinis akumulatorinis smūginis gręžtuvas-suktuvus, skirtas varžtams įsukti ir atsukti, taip pat plienui, medienai ir plastikams gręžti bei mūrui gręžti smūginiu būdu.

**Hilti** gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktui personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas smūginis gręžtuvas-suktuvus ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

- ▶ Akumuliatorių nenaudokite kaip energijos šaltinio kitiems, nenurodytiems vartotojams maitinti.
- ▶ Laikykitės nacionalinių darbų saugos reglamentų.
- ▶ Kad išvengtumėte sužalojimų, naudokite tik originalius **Hilti** reikmenis ir įrankius.
- ▶ Smūginiam gręžtuvui-suktuvui maitinti naudokite tik **Hilti** nurodytą akumuliatorių ir jam skirtą C4/12 serijos kroviklį.



#### Nurodymas

Prieš dėdami akumuliatorių į leistiną kroviklį, įsitikinkite, kad akumulatoriaus paviršiai yra švarūs ir sausi.

Akumuliatorių įkraukite vadovaudamiesi kroviklio naudojimo instrukcija.

### 3.3 Įkrovos lygio indikatorius

Li-Ion akumulatoriaus įkrovos lygis rodomas paspaudus atblokavimo mygtuką.

Būsena	Reikšmė
Šviečia 4 diodai.	• Įkrovos lygis: nuo 75 iki 100 %
Šviečia 3 diodai.	• Įkrovos lygis: nuo 50 iki 75 %
Šviečia 2 diodai.	• Įkrovos lygis: nuo 25 iki 50 %
Šviečia 1 diodas.	• Įkrovos lygis: nuo 10 iki 25 %
1 šviesos diodas mirksi.	• Įkrovos lygis: < 10 %



#### Nurodymas

Kai paspaustas valdymo jungiklis, įkrovos lygis nerodomas.

### 3.4 Apsauga nuo perkrovos ir perkaitimo

Prietaise įrengta elektroninė apsauga nuo perkrovos ir perkaitimo. Perkrautas arba perkaitęs prietaisas automatiškai išjungiamas. Tada atleidus ir vėl paspaudus valdymo jungiklį, prietaisas gali ir neįsijungti (įjungimas užlaikomas, kol prietaisas atvės).



#### Nurodymas

Nei perkrovos, nei perkaitimo įkrovos lygio indikatorius nerodo.

### 3.5 Tiekiamas komplektas

Smūginis gręžtuvas-suktuvas, naudojimo instrukcija.



#### Nurodymas

Kad eksploatacija būtų patikima, naudokite tik originalias atsargines dalis ir eksploatacines medžiagas. Mūsų aprobuotas atsargines dalis, eksploatacines medžiagas ir reikmenis savo prietaisui rasite vietinėje **Hilti** atstovybėje arba tinklalapyje **www.hilti.group**

## 4 Techniniai duomenys

Nominalioji maitinimo įtampa	10,8 V	
Svoris pagal EPTA-Procedure 01	1,2 kg	
Sukimosi greitis	1 greitis	0 aps./min. ... 400 aps./min.
	2 greitis	0 aps./min. ... 1 500 aps./min.
Sukimo momentas (varžtus sukant į minkštą pagrindą) $\frac{1}{2}$	$\leq 12$ Nm	
Sukimo momento nustatymas (15 padėčių) $\frac{1}{2}$	0,5 Nm ... 3,5 Nm	
Gręžto greitojo fiksavimo griebtuvo skersmenų diapazonas	0,8 mm ... 10 mm	
Gręžto Ø (minkštai medienai)	0,8 mm ... 14 mm	
Gręžto Ø (kietai medienai)	0,8 mm ... 10 mm	
Gręžto Ø (metalui)	0,8 mm ... 6 mm	

### 4.1 Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės pagal EN 60745

Šiuose nurodymuose pateiktos garso slėgio ir vibracijos reikšmės yra išmatuotos taikant standartizuotą matavimo metodą ir gali būti naudojamos

elektrinams įrankiams palyginti tarpusavyje. Jos taip pat tinka šių veiksmų poveikiui iš anksto įvertinti.

Nurodytieji duomenys yra susieti su pagrindinėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sritimis. Jeigu elektrinis įrankis bus naudojamas kitaip, su skirtingais keičiamaisiais įrankiais arba bus nepakankamai techniškai prižiūrimas, šie duomenys gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai gali gerokai padidinti šių veiksmų poveikį per visą darbo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti poveikį, reikėtų įvertinti ir laiką, kai prietaisas yra išjungtas, arba, nors ir įjungtas, juo faktiškai nedirbama. Toks įvertinimas gali smarkiai sumažinti poveikio per visą darbo laikotarpį reikšmę.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kad darbuotojas būtų apsaugotas nuo triukšmo ir / arba vibracijos poveikio, pavyzdžiui, reikalaukite tinkamos elektrinio įrankio ir keičiamųjų įrankių techninės priežiūros, pasirūpinkite, kad darbuotojų rankos visada būtų šiltos, užtikrinkite tinkamą darbo organizavimą.

### Skleidžiamo triukšmo lygio reikšmės

	SF 2H-A
Skleidžiamo garso slėgio lygis ( $L_{pA}$ )	85 dB(A)
Garso slėgio lygio paklaida ( $K_{pA}$ )	3 dB(A)
Garso stiprumo lygis ( $L_{WA}$ )	96 dB(A)
Garso stiprumo lygio paklaida ( $K_{WA}$ )	3 dB(A)

### Suminės vibracijų reikšmės

	SF 2H-A
Vibracijų emisijos reikšmė sukant varžtus ( $a_h$ )	0,5 m/s <sup>2</sup>
Paklaida sukant varžtus (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibracijų emisijos reikšmė gręžiant metalą ( $a_{h,d}$ )	0,5 m/s <sup>2</sup>
Paklaida gręžiant metalą (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5 Naudojimas

### 5.1 Akumulatoriaus įdėjimas



#### **ATSARGIAI!**

**Sužalojimo pavojus.** Gręžtuvas-suktuvas gali būti atsitiktinai įjungtas.

- ▶ Prieš įstatydami akumuliatorių, įsitikinkite, kad gręžtuvas-suktuvas yra išjungtas, o jo įjungimo blokatorius yra suaktyvintas.



#### **ATSARGIAI!**

**Pavojų kelia elektros srovė.** Dėl užterštų kontaktų gali įvykti trumpasis jungimas.

- ▶ Prieš įdėdami akumuliatorių, įsitikinkite, kad akumulatoriaus ir gręžtuvo-suktuvo kontaktuose nėra pašalinių daiktų.

---

**⚠ ATSARGIAI!**

**Sužalojimo pavojus.** Netinkamai įdėtas akumulatorius dirbant gali iškristi / nukristi.

- ▶ Kad akumulatorius nekristų ir nesužalotų žmonių, nuolat tikrinkite, ar jis patikimai laikosi prietaise.
- 



- ▶ Akumuliatorių įstatykite ir leiskite garsiai užsifikuoti.

## 5.2 Diržo kablio (papildomai užsakoma įranga) montavimas

---

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Sužalojimo pavojus.** Krintantis prietaisas gali sužaloti Jus ir kitus žmones.

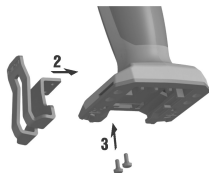
- ▶ Prieš pradėdami dirbti kontroliuokite, kad diržo kablys būtų patikimai pritvirtintas.
- 

**💡 Nurodymas**

Diržo kabliu prietaisą galite laikinai „pasidėti“ prie pat kūno – pakabinti ant diržo. Diržo kabli galima sumontuoti taip, kad prietaisą būtų galima kabinti dešinėje arba kairėje kūno pusėje.

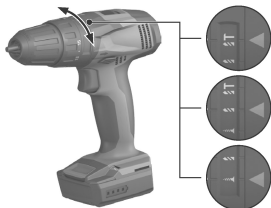
---





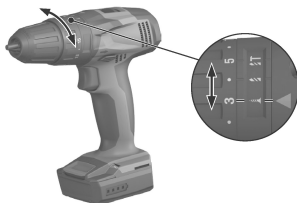
- Sumontuokite diržo kablį.

### 5.3 Funkcijos pasirinkimas



- Pasirinkite norimą funkciją.

### 5.4 Sukimo momento nustatymas



- Nustatykite norimą sukimo momentą.



#### **Nurodymas**

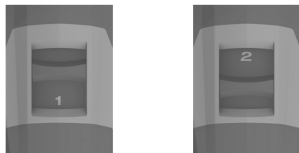
Sukimo momentas ribojamas tik vykdant varžtų sukimo funkciją.

## 5.5 Greičio pasirinkimas



### Nurodymas

Greičio pasirinkimo jungiklis veikia tik tada, kai nesisuka variklis.



- ▶ Pasirinkite greitį.

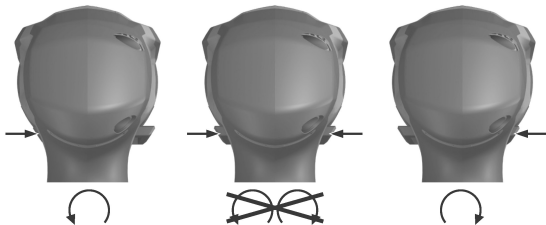
## 5.6 Dešiniojo / kairinio sukimosi nustatymas



### Nurodymas

Blokavimo įtaisas neleidžia perjungti jungiklio, kol variklis veikia.

Vidurinėje padėtyje valdymo jungiklis yra užblokuotas (jungimo bloka-torius).



- ▶ Dešinės / kairinės eigos perjungikliu nustatykite norimą sukimosi kryptį.

## 5.7 Įjungimas

- ▶ Spauskite valdymo jungiklį.
  - ◁ Sukimosi greitis priklauso nuo jungiklio spaudimo gylio.

## 5.8 Išjungimas

- ▶ Atleiskite valdymo jungiklį.


## 5.9 Keičiamojo įrankio įdėjimas

1. Dešininės / kairinės eigos perjungiklį nustatykite į vidurinę padėtį arba iš prietaiso išimkite akumuliatorių.
2. Atidarykite grąžto greitojo fiksavimo griebtuvą.
3. Keičiamąjį įrankį įstatykite į greitojo fiksavimo griebtuvą ir gerai priveržkite.
4. Patikrinkite, ar keičiamasis įrankis laikosi tvirtai.


## 5.10 Keičiamojo įrankio išėmimas

1. Dešininės / kairinės eigos perjungiklį nustatykite į vidurinę padėtį arba iš prietaiso išimkite akumuliatorių.
2. Atidarykite grąžto greitojo fiksavimo griebtuvą.
3. Keičiamąjį įrankį ištraukite iš griebtuvo.


## 5.11 Varžtų sukimas

1. Funkcijos pasirinkimo žiedu nustatykite varžtų sukimo funkciją .
2. Sukimo momento pasirinkimo žiedu nustatykite norimą sukimo momento reikšmę.
3. Dešininės / kairinės eigos perjungikliu nustatykite norimą sukimosi kryptį.

## 5.12 Gręžimas

1. Funkcijos pasirinkimo žiedu nustatykite gręžimo funkciją .
2. Dešininės / kairinės eigos perjungiklį nustatykite į dešininės eigos padėtį.

## 5.13 Smūginis gręžimas

1. Funkcijos pasirinkimo žiedu nustatykite smūginio gręžimo funkciją .
2. Dešininės / kairinės eigos perjungiklį nustatykite į dešininės eigos padėtį.

## 6 Akumuliatorinių prietaisų priežiūra ir einamasis remontas



### ĮSPĖJIMAS

**Pavojų kelia elektros smūgis!** Priežiūra ir remontas, kai akumuliatorius yra įstatytas į prietaisą, gali tapti sunkių sužalojimų ir nudegimų priežastimi.

- ▶ Prieš pradėdant bet kokius priežiūros ir einamojo remonto darbus, akumuliatorių iš prietaiso išimti!

### Prietaiso priežiūra

- Atsargiai pašalinti prilipusius nešvarumus.
- Vėdinimo plyšius atsargiai išvalyti sausu šepetėliu.
- Korpusą valyti tik šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudoti silikono turinčių priežiūros priemonių, nes jos gali pakenkti plastikinėms detalėms.

### Ličio jonų akumuliatorių priežiūra

- Akumuliatorių saugoti nuo alyvos ir tirštojo tepalo.

- Korpusą valyti tik šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudoti silikono turinčių priežiūros priemonių, nes jos gali pakenkti plastikinėms detalėms.
- Saugoti, kad į vidų neprasiskverbtų drėgmė.

### **Einamasis remontas**

- Reguliariai tikrinti, ar matomos dalys nėra pažeistos ir ar valdymo elementai veikia nepriekaištingai.
- Pažeisto ir / arba turinčio veikimo sutrikimų akumuliatorinio įrankio nenaudoti. Nedelsiant kreiptis į **Hilti** techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Baigus techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus, sumontuoti visus apsauginius įtaisus ir patikrinti jų veikimą.

## **7 Akumuliatorinių prietaisų transportavimas ir sandėliavimas**

### **Transportavimas**

#### **⚠ ATSAUGIAI!**

**Atsitiktinis įjungimas transportuojant.** Kai akumuliatoriai įdėti, transportuojamas prietaisas gali atsitiktinai įsijungti ir būti sugadintas.

- ▶ Prietaisą visada transportuoti išėmus akumuliatorius.

- ▶ Išimti akumuliatorius.
- ▶ Prietaisą ir akumuliatorius transportuoti supakuotus atskirai.
- ▶ Akumuliatorių niekada netransportuoti sumetus į krūvą su kitais daiktais.
- ▶ Prieš naudojant po ilgesnio transportavimo, patikrinti, ar prietaisas ir akumuliatoriai nėra pažeisti.

### **Sandėliavimas**

#### **⚠ ATSAUGIAI!**

**Atsitiktinis pažeidimas dėl sugedusių akumuliatorių.** Kitaip iš akumuliatoriaus ištekėjęs elektrolitas gali sugadinti prietaisą.

- ▶ Prietaisą visada sandėliuoti be įdėtų akumuliatorių.

- ▶ Prietaisą ir akumuliatorius pagal galimybes laikyti sausoje ir vėsioje vietoje.
- ▶ Akumuliatorių jokia būdu nelaikyti saulės atokaitoje, ant šildymo prietaisų ar už automobilio lango stiklo.
- ▶ Prietaisą ir akumuliatorius laikyti vaikams bei neįgalotiems asmenims neprieinamoje vietoje.
- ▶ Prieš naudojant po ilgesnio sandėliavimo, patikrinti, ar prietaisas ir akumuliatoriai nėra pažeisti.

## **8 Pagalba sutrikus veikimui**

Pasitaikius sutrikimų, kurie nėra aprašyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti patys, kreipkitės į **Hilti** techninės priežiūros centrą.


## 8.1 Pagalba sutrikus veikimui

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Akumuliatorius netinkamai įstatytas.	► Užfiksuokite akumuliatorių – turi pasigirsti spragtelėjimas.
	Akumuliatorius yra išsekęs.	► Akumuliatorių įkraukite.
Valdymo jungiklio negalima paspausti arba jis yra užblokuotas.	Dešininės / kairinės eigos perjungiklis yra vidurinėje padėtyje.	► Dešininės / kairinės eigos perjungiklį pastumkite į kairę arba į dešinę.
Akumuliatorius išsikrauna greičiau nei paprastai.	Labai žema aplinkos temperatūra.	► Leiskite akumuliatoriui lėtai įšilti iki patalpos temperatūros.
Akumuliatorius neužsifiksuoja girdimu spragtelėjimu.	Užterštas akumuliatoriaus fiksatorius.	► Nuvalykite fiksatorių ir užfiksuokite akumuliatorių. Jeigu problema išlieka, susisiekite su <b>Hilti</b> techninės priežiūros centru.
Prietaisas arba akumuliatorius per daug įkaista.	Gedimas elektros grandinėje.	► Prietaisą nedelsiant išjunkite, išimkite akumuliatorių ir stebėkite jį, leiskite jam atvėsti ir susisiekite su <b>Hilti</b> techninės priežiūros centru.
	Prietaisas yra perkrautas (viršyta nurodyta apkrova).	► Pasirinkite savo darbam tinkantį prietaisą.

### **ĮSPĖJIMAS**

**Sužalojimo pavojus.** Netinkamas utilizavimas kelia pavojų.

- ▶ Netinkamas įrangos utilizavimas gali turėti toliau nurodytas neigiamas pasekmes. Deginant plastikinius elementus, į aplinką patenka žmogaus sveikatai pavojingų nuodingų dujų. Pažeisti ar stipriai įkaite akumulatoriai gali sprogti ir sukelti apsinuodijimą, terminius ar cheminius nudegimus arba užteršti aplinką. Lengvabūdiškai ir neapgalvotai utilizuodami, sudarote sąlygas neįgalotiems asmenims naudoti įrangą ne pagal paskirtį. Kartu šie asmenys gali sunkiai sužaloti save ir kitus bei užteršti aplinką.
- ▶ Sugedusius akumulatorius utilizuokite nedelsdami. Juos laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Akumulatorių neardykite ir nedeginkite.
- ▶ Atitarnavusius akumulatorius utilizuokite vadovaudamiesi šalyje galiojančiais teisės aktais arba grąžinkite į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

 **Hilti** prietaisai yra pagaminti iš medžiagų, kurias galima naudoti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiuavimas. Daugelyje šalių **Hilti** priims Jūsų nebenaudojamą prietaisą perdirbti. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame **Hilti** techninės priežiūros centre arba savo prekybos konsultanto.



- ▶ Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinius šiukšlynus!

## 10 China RoHS (direktyva dėl pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo)

Pavojingų medžiagų lentelę rasite spausdami šią nuorodą: [qr.hilti.com/r4827450](http://qr.hilti.com/r4827450).

Nuorodą į RoHS lentelę rasite kaip QR kodą šios instrukcijos gale.

## 11 Gamintojo teikiama garantija

- ▶ Kilus klausimų dėl garantijos sąlygų, kreipkitės į vietinį **Hilti** partnerį.



**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**SF 2H-A (01)**

[2014]

2006/42/EG

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60745- 1

2014/30/EU

EN 60745-2- 2

Schaan, 09/2015

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and  
Process-Management  
BA Electric Tools & Accessories

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President  
BU Electric Tools & Accessories





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

Printed: 30.05.2017 | Doc-Nr: PUB / 5251759 / 000 / 01



20170512